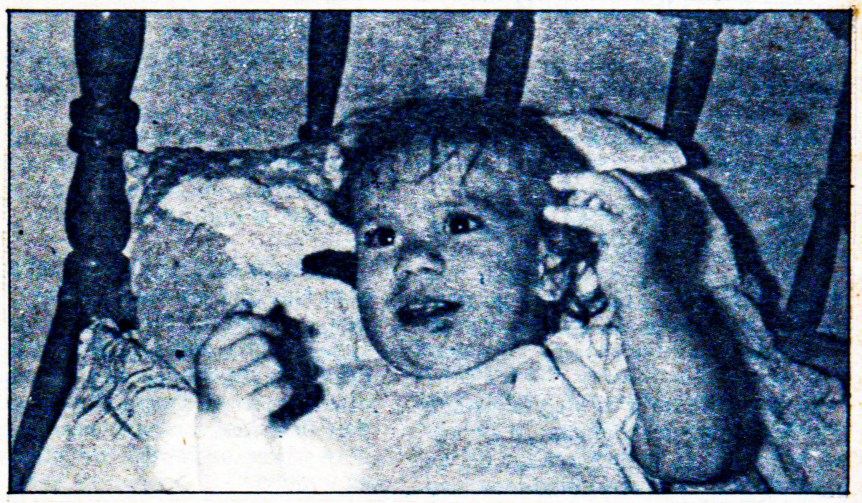
KANATARI

S/. 0.30

SEMANARIO DE ACTUALIDADES — Año VIII-22 de Diciembre de 1991 - Nº. 379

...Y nace todos los días



UN niño plácidamente dormido en su cuna, o llorando con gestos de ira derramada, o sonriendo gratamente como éste que adorna nuestra portada siempre despierta la ternura, la emoción y la simpatía de quien lo mira.

Por esto traemos a este niño anónimo para nosotros como símbolo de esta Navidad. Una Navidad que ansiamos no pase rozando simplemente la epidermis, sino que penetre en lo más profundo de nuestros sentimientos y nuestros afectos. Que nos obligue a pensar, a ver en los niños la inocencia y la imagen de Jesús y que despierte en nosotros las adormiladas responsabilidades que con tantos niños del mundo tenemos.

Que sea ésta una Navidad diferente por encima de la bullanga que habitualmente estrangula nuestros sentimientos.

Navidad

HUELGAN agregados, sobran palabras adjuntas, estorban complementos superfluos: basta la soledad de la palabra Navidad, la desnudez austera de su sonido. Ella sola encierra el polimorfismo de una sociedad entera, ella sola abarca en profundidad la grandeza de mensajes que vienen desde lo hondo de su nombre secular: Navidad.

Lo sabemos, seguramente toda la humanidad lo sabe, hasta es muy posible que diariamente nos lo repitamos como una consigna, que es Navidad, que estamos en tiempo navideño, pero, (siempre tiene que interponerse un ultrajante "pero"), colmamos todo de superfluidades, llenamos de vanas hojarascas el sentido limpio de la Navidad y terminamos haciendo de ella una fiesta vulgar, una jarana de ebriedades .

¿Dónde quedó la Navidad? ¿Dónde la grandeza simple de su mensaje de amor, de paz, de fraternidad? ¿Qué hemos hecho de la Navidad?

Hemos empezado por olvidar la razón de ser de la Navidad. A tanto celebrarla año tras año, a tanto esperarla año tras año hemos acabado por olvidar el mensaje esencial de la Navidad. Hemos acabado por olvidar, cuando menos desdeñar, que la Navidad es una conmemoración, un recuerdo, una celebración de un hecho histórico que conmovió al mundo y transformó la historia: el nacimiento de Jesús, sin este hecho no hay Navidad. Y parece que Jesús ha quedado olvidado, o relegado, al olvido momentáneo durante el tiempo que dura esta conmemoración.

Si los primeros cristianos hubieran atisbado desde el fondo de la historia, desde las profundidades de aquel tiempo de Belén y Jerusalén, el tortuoso camino que seguiría esta celebración, ¿se hubieran animado a crearla? Sospechamos que no. Pero lo hicieron y nos dejaron este 25 de diciembre perpetuado en los calendarios del mundo para recordar en profundidad lo que ni superficialmente hacemos: que es Navidad, que es el recuerdo del tiempo en que se proclamó al mundo la paz desde lo alto del cielo, que esa paz, al cabo de los siglos sigue siendo ilusoria y que ya es hora de que los hombres de este mundo, los que recibimos a través del tiempo el mismo mensaje, nos decidamos a transformar en realidad todo lo que desde la pura desnudez de su simplicidad nos comunica en significación y realidad.

Los que hicieron posible "Suena el Manguaré"

Pág. Central

AVARICIA ES VIVIR EN LA POBREZA POR MIEDO A LA POBREZA San Bernardo

nuestra iglesia

PALABRA

DOMINGO IV DE ADVIENTO
Ciclo "C"

Lecturas Bíblicas:

- **Miq 5, 2-5a:** *"De ti saldrá el jefe de Israel"*
- **Heb 10, 5-10:** *"Aquí estoy para hacer tu voluntad"*
- **Lc 1, 39-45:** *"¿Quién soy yo para que me visite la madre de mi Señor?"*

En plena fiesta y la alegría parece condicionada, la violencia, la pobreza, la desunión, la inmoralidad de las autoridades, las enfermedades, en fin, ¿quién nos sacará de este atolladero?. Algunas voces se levantan invocando la unión, otras pidiendo un proyecto de desarrollo a largo plazo, otras pidiendo atender a la educación y a la salud del pueblo pero lamentablemente son voces, voces y nada más. La concertación parece más un sueño de mal agüero, que una puerta de la solución.

De la pequeña Belén de Efrata, salió la eperanza de un pueblo y de todo el mundo, las cosas grandes no nacen de por sí grandes, se hacen grandes porque muchos le toman importancia, y esto hace que unos a otros se contagien de las bondades de tales cosas.

De la misma manera, cuando escuchamos que por la costa lejanamente había brotadola enfermedad del Cólera, nos parecía ajeno, sin embargo, poco a poco fue esparciéndose a lo largo y ancho del país, ahora se ha convertido en un mal casi continental. Un pequeño brote se convirtió en algo epidémico.

Por ahí en la pequeña Belén, nacerá el jefe, el que ha de liderar para conseguir la paz. Este jefe ya nació, en su tiempo se ofrecían diversos sacrificios expiatorios, pero Dios no quería estos holocaustos, estaba harto de ofrendas vacías. Este jefe, ofreció su propio cuerpo para hacer la voluntad de Dios, ofreció su cuerpo como único y definitivo sacrificio, ya no más animales, ya no más sangre de bestias, ya no más grasa de corderos tiernos. Este jefe es Jesús.

Estamos a unas horas de celebrar el aniversario del milagro de la aparición de Dios hecho hombre, Dios hecho criatura. Su mensaje sigue vigente, no ha pasado de moda ni está desfasado para estos tiempos modernos. El amor no ha sido desplazado por la técnica, por los vuelos supersónicos , por las armas nucleares, por los rayos láser, por la comunicación vía satélite, por la realidad de pocos ricos, cada vez más ricos a costa de muchos pobres cada vez más pobres. Pues el hombre es el mismo, su corazón es el mismo, sus afanes no han variado, está hambrien- to de poder , de placer, de dinero.

Aún cuando los rostros no estén maquillados como los de las antiguas griegas, fenicias, egipcias, o como los de nuestros hermanos indígenas de más acá o de más allá, porque la cosmetología ha evolucionado, tanto el hombre como la mujer siguen dando lugar al odio en su corazón.

Por todo esto, la reconciliación, en esta Navidad se hace urgente, para que ese ¡ FELIZ NAVIDAD!, sea un deseo y una realidad, Dios nos perdone si solamente nos quedamos otra vez en el simple deseo, que la paz deje de ser una palabra para convertirse en motivo de alegría, de esperanza.

Agustín Arirama, o.s.a.

noticias

NUEVO OBISPO EN YURIMAGUAS

El Papa Juan Pablo II nombró como Obispo Titular de Bueleliana y Vicario Apostólico de Yurimaguas, al Padre José Luis Astigarraga Lizarralde, quien anteriormente se desempeñaba como párroco de la Iglesia Virgen del Pilar, en el distrito de San Isidro de la capital de la República.

El padre Astigarraga Lizarralde nació en Ascoitia, España, el 4 de mayo de 1940, ordenándose como sacerdote el 2 de febrero de 1964. Realizó un año completo de pastoral en el Instituto de Madrid y trabajó en parroquias de Puerto Rico y en 1977 fue nombrado Vicario Regional del Perú.

La población cristiana de Yurimaguas recibió con alegría esta designación, pues dicho Vicariato hace tiempo que se encontraba sin obispo.

CONTRAMANIFESTACIONES INDIGENISTAS

El Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) ha informado que este organismo no ve con preocupación la anunciada presencia de contramanifestaciones indigenistas durante la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, programada para el 12 de octubre de 1992 en Santo Domingo (República Dominicana).

La realización de una reunión contraria a la celebración del V Centenario fue anunciada a mediados del mes de octubre en Guatemala por los dirigentes de la campaña " 500 años de Resistencia Indígena y Popular".

Una fuente del CELAM opinó, al respecto, que "nosotros no tenemos temor de los auténticos reclamos indígenas porque la Iglesia ha estado siempre cerca de sus sufrimientos". También recordó que el "Documento de Consulta" de la IV Conferencia, que fue distribuido en abril pasado, estuvo acompañado de un apéndice titulado "Memoria indígena", que recoge la opinión de los verdaderos descendientes de las principales etnias latinoamericanas sobre el proceso de conquista y colonización.

"La opinión de los verdaderos indígenas sobre la conquista incluye muchas críticas, pero es fundamentalmente positiva" explicó la fuente que agregó que "ésta es muy diferente de la que sostienen algunos líderes indigenistas que responden más a consignas ideológicas que a las opiniones de su propio pueblo".



CONSTANTINOPLA YA TIENE NUEVO PATRIARCA

El metropolita Bartolomé Arhondoni ha sido elegido patriarca de Constantinopla, sucesor del fallecido Dimitros I y líder espiritual de 250 millones de ortodoxos esparcidos por todo el mundo.

La elección tuvo lugar en la sede patriarcal del Fanar, cerca de Estambul, y en ella participaron los quince miembros del Santo Sínodo. El 2 de noviembre tuvo lugar la ceremonia oficial de entronización del nuevo patriarca.

KANATARI

Publicación Semanal Católica

Edita: Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)

Año VIII-22 de Diciembre de 1991-Nº.379

Director: Joaquín García S. CPP 055
Jefe de Redacción: Julia C. Ramírez C.
Locales: Jaime Vásquez Valcárcel, Fernando Nájar Freyre
Internacionales: José María Arroyo A.
Religiosas: Agustín Arirama Silvano
Colaboradores: Igor Calvo, José Alvarez, Pedro del Castillo, Gabel Sotil, Silvino Treceño, Bibiana Daigle, Jorge Arévalo M., Alberto Chirif, Humberto Morey, Saúl Collazos, Aurelio Tang, Alejandra Schindler
Fotos: Jorge Nacimento, Fernando Nájar

Redacción, Administración e Impresión
CETA- Putumayo 355 – Apartado 145
☎ 23-3552
IQUITOS-PERU

El relato del Nacimiento de Jesucristo en los Evangelios de Lucas y Mateo

EN el Evangelio, la "Buena Nueva" o "Buena Noticia" de Jesucristo tal es el significado de la palabra "evangelio", se relatan los hechos, dichos, doctrina y otras diversas acciones realizadas por Jesucristo. Los autores de esta "buena noticia" narran lo sustancial de la vida y hechos de Jesús. A veces se modifican o discrepan ligerísimamente entre sí y más corrientemente se complementan con el aporte de datos diversos.

En esta ocasión, con motivo de conmemorarse un aversario más del recuerdo del nacimiento de Jesucristo, la Navidad, extractamos de los evangelios de San Mateo y San Lucas, los únicos que han recogido el acontecimiento del nacimiento de Cristo, los hechos sustanciales del extraordinario suceso.



Nacimiento de Jesús

"Sucedió que por aquellos días salió un edicto de César Augusto ordenando empadronarse a todo el mundo. Este empadronamiento tuvo lugar siendo gobernador de Siria Cirino. Iban todos a empadronarse, cada uno a su ciudad. Subió también José desde Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por ser él de la casa y familia de David, para empadronarse con María, su esposa, que estaba encinta. Y sucedió que mientras estaban ellos allí, se le cumplieron los días del alumbramiento y dio a luz a su hijo primogénito, le envolvió en pañales porque no tenían sitio en el alojamiento." (Lucas 2, 1-8).

Aparición a los pastores

"Había en la misma comarca unos pastores que dormían al raso y vigilaban por turno su rebaño durante la noche. Se les presentó el Angel del Señor y la gloria del Señor los envolvió en su luz y se llenaron de temor. El ángel les dijo: 'No temais, pues os anuncio una gran alegría, que lo será para todo el pueblo: os ha nacido hoy en la ciudad de David, un salvador que es el Cristo Señor y esto os servirá de señal: encontrareis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre'. Y de pronto se juntó con el ángel una multitud del ejército celestial que alababa a Dios diciendo: 'Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz a los hombres en quienes El se complace'".(Lucas 2, 8-14).

Visita de los pastores

"Y sucedió que cuando los ángeles, dejándoles, se fueron al cielo, los pastores se decían unos a otros: 'Vayamos, pues, hasta Belén y veamos lo que ha sucedido y el Señor nos ha manifestado'. Y fueron a toda prisa y encontraron a María y a José y al niño acostado en el pasebre.

Al verlo, dieron a conocer lo que les habían dicho del niño y todos los que les oyeron se maravillaban de lo que los pastores les decían. María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón. Los pastores se volvieron glorificando y alabando a Dios por todo lo que habían oído y visto, conforme a lo que les habían dicho". (Lucas 2, 15-21).



Adoración de los Magos

"Nació Jesús en Belén de Judea en tiempo del rey Herodes. Unos magos que venían del Oriente se presentaron en Jerusalén diciendo:'¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido?, pues vimos su estrella en el Oriente y hemos venido a adorarle'. En oyendo esto el rey Herodes se sobresaltó y con él toda Jerusalén. Convocó a todos los sumos sacerdotes y escribas del pueblo y por ellos se estuvo informando del lugar donde había nacido el Cristo. Ellos le dijeron: 'En Belén de Judea , porque así está escrito por medio del profeta:

Y tú, Belén, tierra de Judá,
no eres, no la menor entre los
principales clanes de Judá,
porque de ti saldrá un caudillo
que apacentará a mi pueblo Israel'.
(Miqueas 5,1).

Entonces Herodes llamó aparte a los magos y por sus datos precisó el tiempo de la aparición de la estrella. Después, enviándolos a Belén, les dijo: 'Id e indagad cuidadosamente sobre este niño y cuando le encontreis, comunicádmelo para ir también yo a adorarle'. Ellos, después de oir al rey, se pusieron en camino y he aquí que la estrella que habían visto en el Oriente iba delante de ellos, hasta que llegó y se detuvo encima del lugar donde estaba el niño. Al ver la estrella se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa, vieron al niño con María su madre y, postrándose, le adoraron. Abrieron luego sus cofres y le ofrecieron dones de oro, incienso y mirra. Y avisados en sueños que no volvieran donde Herodes, se retiraron a su país por otro camino".
(Mateo 2,1-13)



Huida a Egipto y matanza de los inocentes

"Después que ellos se retiraron, el Angel del Señor se apareció en sueños a José y le dijo: 'levántate, toma contigo al niño y a su madre y huye a Egipto y estate allí hasta que yo te diga. Porque Herodes va a buscar al niño para matarle'. El se levantó, tomó de noche al niño y a su madre y se retiró a Egipto y estuvo allí hasta la muerte de Herodes, para que se cumpliera el oráculo del Señor por medio del Profeta: 'De Egipto llamé a mi hijo'. (Oseas 11,1).

Entonces Herodes, al ver que había sido burlado por los magos, se enfureció terriblemente y envió a matar a todos los niños de Belén y de su comarca, de dos años para abajo, según el tiempo que había precisado por los magos. Entonces se cumplió el oráculo del profeta Jeremías (31,13):

'Un clamor he oído en Ramá,
mucho llanto y lamento,
es Raquel que llora a sus hijos
y no quiere consolarse,
porque ya no existen'."

(Mateo 2, 13-16).

Regreso de Egipto y residencia en Nazaret

"Muerto Herodes, el Angel del Señor se apareció en sueños a José en Egipto y le dijo: 'Levántate, toma contigo al niño y a su madre y ponte en camino de la tierra de Israel, pues ya han muerto los que buscaban la vida del niño'. El se levantó tomó consigo al niño y a su madre y entró en la tierra de Israel. Pero al enterarse de que Arquelao reinaba en Judea en lugar de su padre Herodes tuvo miedo de ir allí y, avisado en sueños, se retiró a la región de Galilea y fue a vivir en una ciudad llamada Nazaret, para que se cumpliera el oráculo de los profetas: 'Será llamado Nazoreno' (Mateo 2, 16-19).

"Así que se cumplieron todas las cosas según la Ley del Señor, volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño crecía y se fortalecía, llenándose de sabiduría y la gracia de Dios estaba sobre él". (Lucas, 39-41).

EVOCACION NAVIDEÑA: UNA LINDA ETAPA QUE SE FUE...

Saúl Collazos Vela



NOS ubicamos en Moyobamba alrededor de la década del 30.

Desde el mes de agosto, doña Julia Jáuregui, convoca a niños y niñas entre los los 15 años de edad para formar los grupos o coros de "pastorcillos" que habrán de animar las fiestas navideñas. Los ensayos son puntuales y rigurosos.

El conjunto de 30 a 40 niños se organiza por grupos de "pastorcillos", ángeles, princesas, Reyes Magos y el infaltable "viejo pastor" que habrá de llevar barbas, cayado y giba.

Cada uno habrá de confeccionar la vestimenta alusiva al personaje que le tocará representar de los ya enumerados. Se utilizarán telas de subidos colores adornadas con cintajos, papeles de lustre, botas, botines, bastones, sandalias, etc. Así mismo tamboriles, sonajas de metal, shacapas de semillas silvestres, silbatos o pitos hechos de carrizo, quenas y zampoñas. Las mejores voces serán seleccionadas para la interpretación de solos musicales y todos y cada uno de los miembros del conjunto pastoril habrá de memorizar para declamar los versos preparados adhoc para cada personaje ante los altares o pesebres rindiendo homenaje al niños Dios.

De otra parte muchas familias en todos los barrios armarán, en la sala principal de sus amplias casas, un "nacimiento" con hojas de palmeras, arena, plantas y flores, cajones y mil otros aditamentos que simulen las colinas de Belén y el mismo pesebre donde habrán de colocarse las imágenes de la Sagrada familia.

En la misma Noche Buena los pastorcillos iniciarán la visita a los nacimientos del barrio y entrarán cantando, danzando y golpeando sus sencillos instrumentos musicales. Luego el mismo 25 estas visitas serán efectuadas todo el día y los siguientes hasta el 6 de enero. En cada casa donde haya nacimientos preparados en forma especial se agasajará a los pastorcillos con dulces, golosinas, bebidas y chocolate.

El día de Reyes, o sea el 6 de enero será la despedida de los pastorcillos y allí concluirá el periodo navideño.

En aquel entonces la vidad era solo eso, alegría de cantar y gozar viendo y oyendo a los pastorcillos, sin pensar en regalos, borracheras, ni comercializacíon deprimente que caracteriza la celebración de estos tiempos.

Aquí sí, vale la pena confirmar aquello de que "cualquier tiempo pasado fue mejor".

CONSORCIO NACIONAL COOPERATIVO

CCV *"La Exitosa Familia"*

¡¡COMPRUEBALO!!

NADIE TE PAGA MAS

25%

EN SOLES Y EN DOLARES

HAGASE SOCIO AHORA MISMO

NO PIERDA ESTE AVISO, ESTA PREMIADO

RED NACIONAL DEL CONSORCIO

TUMBES	LA UNION	CHIMBOTE	LIMA
TALARA	MORROPCN	HUARMEY	IQUITOS
SULLANA	PIURA	HUARAZ	PUCALLPA
CASTILLA	CHICLAYO	CASMA	AGUAYTIA
CHULUCANAS	TRUJILLO	BARRANCA	TARAPOTO

Y 30 AGENCIAS MAS

MUY PRONTO: COLOMBIA, ECUADOR, VENEZUELA

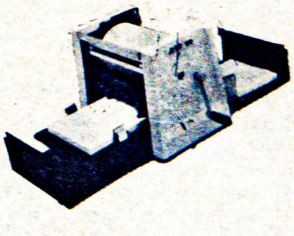
RONEO Alcatel

LOS MEJORES MIMEOGRAFOS DEL MUNDO

VENTAS

SERVICIOS

REPUESTOS



Distribuidor Exclusivo

CASA ATLANTIDA S.A.

Próspero 502 - Telf.: 23-1233

La Navidad en la Historia
Sobre los orígenes de la fiesta

LA celebración de la fiesta de la Navidad en la primitiva iglesia tiene un origen notablemente tardío con relación a la de la Pasión y la Resurrección, la fiesta de la Pascua.

Se trató de determinar el año y fecha del nacimiento de Jesucristo partiendo de los datos ciertos de los evangelios sobre su muerte. Procediendo en un orden cronológico a la inversa, hacia atrás, desde el punto de partida de la muerte de Cristo se creyó un método fácil y seguro para determinar las fechas restantes de su biografía.



Transcurrieron los siglos y seguimos aún tras los pasos de hipótesis y conjeturas.

No resulta liviana tarea la de concordar cómputos y fechas sobre la variedad de calendarios que funcionaron por esas épocas. Por testimonio de Clemente de Alejandría, escritor del siglo II, las fechas para determinar el hecho, dada la variedad de opiniones, oscilan entre el 17 de diciembre al 20 de mayo. ¡Hay material donde escoger y equivocarse en esa maraña de fechas!

Prevaleció al fin, bien entrado el siglo IV, la fecha convencional del 25 de diciembre. Fecha de mucho prestigio en gran parte del imperio romano en que se celebraba el día del "sol invencible", (sol invictus). San Agustín, obispo de Hipona, diócesis ilustre en la Antigua Africa cristiana anterior a las invasiones bárbaras y más anterior todavía a la destrucción total del cristianismo, arrancado de cuajo por los musulmanes, celebró ya esta fiesta y predicó en ella hacia finales del siglo IV: "Celebremos festivamente este día, no por razón de este sol que vemos lo mismo que los gentiles, sino por razón de quien ha creado este mismo sol". (Sermón 287,4).

La alusión no puede ser más directa a la doble significación que la fiesta tenía. Y razones le sobraban al obispo Agustín para hacer la aclaración en la prédica. Manifiesto quedaba que era familiar al obispo el origen romano de la fiesta y el sentido y significado nuevos que se pretendía imprimirles, así como la orientación y renovado contenido que la entonces pujante iglesia quería otorgarle y que era de vital necesidad inculcar en los fieles.



Evidentemente existió una muy fuerte razón, percibida entre líneas en la predicación de Agustín, para preferir la del 25 de diciembre entre tantas posibles fechas como median en el largo paréntesis del 17 de diciembre al 20 de mayo.

Prevaleció esta del 25 de diciembre llamada en el calendario de Antíoco "Helíu guenézlion" en lengua griega, que quiere decir el día del "nacimiento del sol", o sea del "dios solar".



Todo ocurrió en tiempos del emperador Aureliano, de mediados del siglo II. Vista la pujanza con que el cristianismo penetraba en la sociedad romana, el emperador pensó en la necesidad de levantar un dique de contención al cristianismo de mayor eficacia que las persecuciones, sangre inútilmente derramada que había logrado fructificar en nuevos prosélitos y nuevos logros contra la violencia desatada. Y astutamente decidió establecer una fiesta en honor del "sol invencible", (sol invictus), como única religión capaz de competir con el cristianismo, para el día 25 de diciembre.



No andaba, en realidad, descaminado el emperador en su empeño de frenar el avance arrollador del cristianismo. El sol para aquellas gentes tenía un prestigio de divinidad embozadamente insinuado en las divinidades paganas, valía la pena probar presentándolo al vivo como una divinidad protectora.

En realidad, no era ésta la vez primera en la historia que se recurría a la estratagema del culto al sol para imponer con alguna finalidad una creencia. Recuérdese que unos 1500 años antes de la Era Cristiana, el faraón egipcio Amenofis IV fracasó en su intento de imponer en su imperio el culto al disco solar, al Atón, en cuyo honor se llamó Echnatón.

La tentativa faraónica adquirió larga reputación que ha pervivido a los siglos incluso en novelas, películas y otras formas de literatura en las que se narra y deforma el hecho a gusto de cada autor.

El plan del emperador Aureliano, a mediados del siglo III, tuvo mayor consistencia que el egipcio, hasta

que un siglo después, aproximadamente a mediados del siglo IV, tuvo enfrente a la religión cristiana a la que en realidad le estaba reservado el porvenir de la fecha.

Fue acertadísima la elección de ese día, uno de los posibles del nacimiento de Cristo. San Agustín, anteriormente citado, opina que hay una tradición aceptable en favor de la fecha, aunque, como puede apreciarse de sus palabras, parece que era más el sol que otras consideraciones el que seguía influyendo en la fecha.



En pleno siglo VI, el Papa san León tiene que lamentar en el sermón de la celebración eucarística de la Navidad que "este día de nuestra festividad no aparece venerable por el nacimiento de Cristo, sino porque nace un sol nuevo". Sobre las escalinatas de la iglesia de san Pedro tiene que contemplar cómo alguno de sus cristianos adoran el sol: "Antes de pisar la basílica de san Pedro, que está consagrada al Dios uno y vivo, suben las escaleras que llevan a lo alto de la plaza, vuelven allí su cuerpo hacia el sol naciente e inclinando la cabeza, hacen reverencia al brillante disco".



El mito de la invencibilidad del sol se mostraba claro al hombre antiguo. Diariamente. De ahí que para los antiguos fuera el oriente como la región de la vida mientras que occidente lo fuera de la ruina y la muerte.

Los cristianos tomarán esto como símbolo de la venida del Señor prometido en el profeta como "sol de justicia" (Malaquías. 4,2) y proclamado por sí mismo como "Yo soy la luz del mundo" (Juan 8, 12), o como "la luz verdadera que ilumina a todo hombre que viene a este mundo".(Juan. 1,9). Por esto la diaria salida del sol les recordaba el advenimiento de Cristo, el "sol naciente", (sol nascens).

El origen romano de la fiesta y su motivación en la del "sol invencible", (sol invictus), parece claro. Tal es así que, para la celebración de la fiesta solar se engalanaban calles, iglesias y lugares públicos y se adornaban los domicilios privados.

Pareciera que ese comportamiento de la gente romana se hubiera prolongado a través del tiempo para que, cristianizada la fiesta pagana, conservara algunos, tal vez demasiados, signos exteriores que acompañaban la celebración que el emperador quiso ruidosa, alegre, de mucha algarabía como para opacar el culto cristiano que irrumpía en el imperio superando con éxito dos siglos largos de persecuciones y desafiando todos los obstáculos para abrirse paso con el anuncio de la "buena noticia" de Jesucristo.

La Navidad, institucionalizada en el 25 de diciembre, se propaga con asombrosa rapidez para aquellos tiempos.



Anteriormente hemos alegado el testimonio de san Agustín valedero para la floreciente cristiandad africana algo pasada la mitad del siglo IV. Y bien, pues con ligera anterioridad a esos sermones de san Agustín se encuentran otros en Siria, sobre el mismo tema, de un célebre predicador de esa región. Igualmente en Antioquía, avanzado ya el mismo siglo, el eximio san Juan Crisóstomo predicaba sobre la fiesta de la Navidad. En Egipto se atestigua la fiesta con el testimonio de Cirilo de Alejandría y en Milán, el obispo san Ambrosio compone un himno para la fiesta.

Esto para citar el testimonio de algunos de los más notables personajes de la época. Al margen de la autoridad de tan indiscutibles autores queda abundancia de testimonios que ponen en evidencia el avance de la fiesta navideña, nacida en Roma y aceptada sin mayores dificultades en la iglesia oriental.

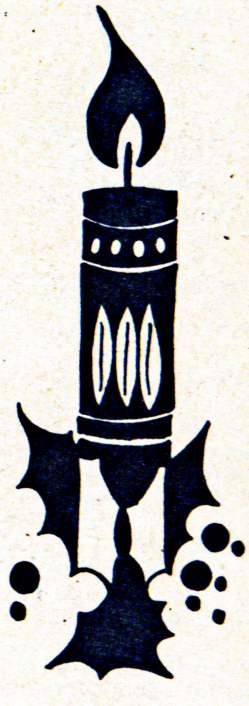
Parece extraño que un recuerdo como el de la Navidad que debiera permanecer fuertemente arraigado en oriente, en particular en la tierra donde nació Cristo, no estimulara a los neocristianos como para recordarlo con solemnidad y fe.

Más fuerza y arraigo logró el misterio de la Pasión que pronto encontró formas de revivirlo y sentirlo en las celebraciones de la palabra y en las eucarísticas.

Navidad se celebraba en oriente en una sucesión de fiestas conocidas como "epiphania" en las que entraba la adoración de los reyes, bautismo de Jesús y también el nacimiento. El esplendor de festividad grande sólo lo logra al instituirse como fiesta autónoma el 25 de diciembre.

Posteriormente se instituiría el "adviento", (adventus), como imitación de una cuaresma de preparación para la Navidad.

Más tarde la fiesta iría tomando cuerpo y personalidad propias con elementos como los nacimientos o "belenes" que empiezan a instalarse en las iglesias como forma de apoyar las ceremonias y ritos de la celebración. Desde el siglo sétimo hay vestigios de nacimientos muy rudimentarios en algunas iglesias y a fines del siglo XII se difunden fuera de las iglesias, gracias a la predicación de san Francisco de Asís y sus frailes que los utilizaron como un "medio audiovisual" y un recurso de apostolado.



Todo el resto de formas que rodea a la Navidad depende de las formas culturales de los distintos pueblos que las han ido adaptando a su estilo de vida. Posteriormente, en la época moderna, los medios de comunicación de masas y la propaganda comercial la ha "masificado" logrando un sincretismo detestable de la Navidad con gustos y costumbres sin gusto ni armonía que se entremezclan entre las costumbres propias de cada pueblo.

GOBIERNO REGIONAL DE LORETO

Asamblea Regional - Consejo Regional
Iquitos - Perú

Con la fe puesta en un futuro mejor para nuestro pueblo, a través de una auténtica descentralización del país, con mayor autonomía y recursos económicos para los Gobiernos Regionales, saludamos a toda la familia loretana, y muy en especial a los pobladores de la extensa zona fronteriza, con la firme promesa de seguir trabajando para hacer realidad el desarrollo que tanto anhelamos y el establecimiento de verdaderas fronteras vivas con los servicios básicos indispensables que permitan vivir con decoro a los eternos defensores de nuestra integridad territorial.

Que la paz, la hermandad y el progreso, se consoliden en nuestra patria.



FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO 1992

Oficina Regional de Comunicación e Información
GOBIERNO REGIONAL DE LORETO

Navidad en la Selva

SIEMPRE SUENA EL M

Los recuerdos de quienes participaron, con sus composiciones y arreglos musicales en la producción del Long Play "Suena el de quienes iniciaron los concursos navideños que este año cu

CONFORME va aumentando la población de una ciudad, ésta se va dispersando y los elementos aglutinadores de ayer ya no lo son hoy. Pareciera que, como en las coplas de Jorge Manrique, cualquier tiempo pasado fue mejor. Quizás eso no importe, lo importante es que los cantantes, autores, compositores, músicos, arreglistas, sonidistas que participaron en la producción del disco "Suena el Manguaré", los forjadores y pioneros de los Concursos de Canciones, siguen recordando sus creaciones y obras con amor, ternura y, sobretodo, cristianismo.

"Hoy nació, la salvación del mundo. Hoy nació Jesús en el pesebre. María y José contemplan al Señor", con estas frases empezaba la canción "Ojitos de Cielo", la primera de una serie de composiciones de Migdonio Hidalgo, ganador del Primer Festival de Canciones Navideñas hace veinte años cuando se realizaba en los estudios de Radio "La Voz de la Selva".

A partir de los festivales navideños -cuya idea salió del cerebro de Marco Antonio Ruíz- tanto los autores, compositores y cantantes loretanos encontraron la oportunidad de cantarle a Jesucristo desde la realidad amazónica. Esta es una de las razones por la que la población espera con ansias las fiestas navideñas. Es la oportunidad de escuchar a nuestros intérpretes, cantando canciones que hablan de los ríos, bosques, animales y nuestra gente.

A través de los 20 años, los festivales tienen su propia historia. Una de las más recordadas es la que motivó la grabación de "Suena el...". La madre Elvira Salinas, quien dirigía el coro, fue la principal impulsora del proyecto de grabación, junto con el P. Joaquín García Sánchez. La madre, cuyo espíritu alegre todos recuerdan -especialmente "Los Shimacos" (grupo de jóvenes cantantes)-, recogía a todos los chicos en el carro del Vicariato de Iquitos y les trasladaba hacia el lugar de grabación. Muchos padres y madres, por la hora en que éstas se efectuaban, se iban a la radio a esperar a sus hijas. Esto era comprensible pues las grabaciones muchas veces tardaban hasta las cuatro de la mañana y cada tema se repetía más de cien veces.

Sobre los equipos, el maestro Orlando Cetraro no duda en decir que había que hacer maravillas para grabar y la instalación de los micros demoraba más de una hora y siempre se cruzaba alguna radio local. Todos los que trabajaron en la producción de este disco estaban concientes de la obra que estaban efectuando y la mística que transmitían era contagiante. "Que yo sepa nadie cobró ni un solo centavo" dice Orlando Cetraro, quien también señala que este LP fue el primero en grabarse en Iquitos y procesarse en la Capital de la República.

La grabación de este LP fue un esfuerzo conjunto de varias personas. Era medianoche ya y en Belén de Iquitos (estudios de "La Voz de la Selva") un grupo de personas se disponían a iniciar la grabación del tema de turno. Philip, quien acompañaba con la flauta recuerda que "teníamos que esperar esa hora para evitar la interferencia de otras emisoras que durante el día impedían grabar con nitidez". Ahora Philip se dedica a otros negocios, pero cuando se le habla de aquellas jornadas sus ojos traslucen emoción. "Era un grupo de chicas y chicos muy bonito".

Luis Weisselberger Vílchez es uno de los solistas que se encuentra en Iquitos, cuya capacidad interpretativa está fuera de cualquier duda y basta escuchar algunos temas para reconocerlo. El mismo Lucho recuerda que la sala de grabación parecía un jardín de la infancia, tanto por la edad de los cantantes como por la presencia de los padres. En una de las tantas sesiones de grabación, el sonido de la batería era muy agudo que no gustaba al maestro Cetraro. Viendo esto, el "gordo memo", conocido baterista, golpeó una maleta que tenía al costado. El maestro Cetraro dejó de caminar y exclamó "de dónde salió ése sonido, es el que necesitamos". Y se grabó con el sonido de la maleta. Quién iba a creerlo, recuerda risueñamente Lucho, hoy dedicado a la producción de avisos publicitarios.

Orlando Cetraro, conocido y reconocido músico local participó en la elaboración de este "larga duración". Recuerda que hizo las correcciones, adornos, sugerencias, mejoras en la musicalización y dirigió la orquesta. El "maestro Cetraro" afirma que el tema "Navidad de los Humildes" fue más fácil de grabar porque es una melodía

" Suena el Manguaré", un disco que marcó historia y continúa vigente en el sentir del pueblo.





El maestro Orlando Cetraro y Philip, dos músicos que participaron en la producción del disco.

"Suena el Manguaré" representa en el contexto de la nueva canción peruana un todo armónico, vivo e indivisible. Hay aquí arte sin convencionalismos de salón, fresco y juvenil como los montes y los ríos que nunca se agotan".

L.P. "Suena el Manguaré"

ANGUARE

Jaime Vásquez Valcárcel

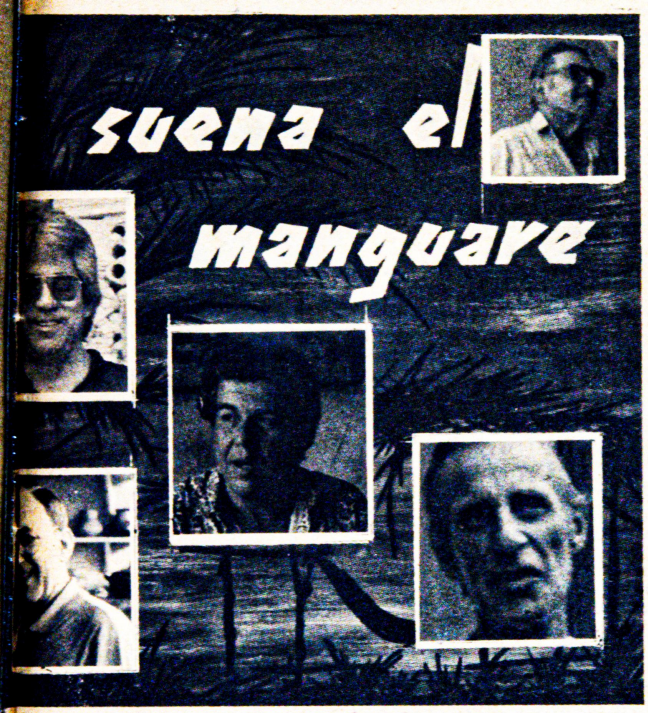
terpretaciones, gestiones nguaré" y los recuerdos en su XX aniversario.

sencilla. En esta grabación usó un acordeón especial que para la época tenía efectos maravillosos. Hoy el maestro Cetraro sólo tiene un acordeón de mármol empotrado en la entrada de su vivienda.

LOS "SHIMACOS", LA MADRE ELVIRA, EL PADRE JOAQUIN

En los años 70' varios jóvenes vieron realizados sus sueporte para los retiros que realizaban a "Shushuna". Aunque habían sido juntados para un trabajo de investigación terminaron cantando. Inclusive cantaron con los presos.

La madre Elvira (a quien todos llamaban cariñosamente "Chapi") recuerda que un año ganaron el concurso y en la algarabía de la celebración los policías temían que algunos de los presos se escape de los es-



ños cuando integraron el grupo "Los Shimacos", formado por la madre Elvira Salinas del Aguila. El grupo se juntó para hacer un estudio de las tribus con motivo de un Sínodo de Obispos que se iba a realizar en Iquitos. De ahí el nombre de "Shimacos" que corresponde a una tribu. En el grupo inicial estuvieron José Rojas Vásquez, Ida Casanova, James Beuzeville a los que después se integraron Ricardo Rengifo, Jorge Hernández, Eloisa Soto, Alberto Sifuentes, Juan José e Isabel Vásquez. Fue una etapa muy bonita y de aquel grupo salieron varios matrimonios. Inicialmente fueron 8, luego aumentaron a 35 dificultando el transtudios de "La Voz de la Selva". Pero nadie se escapó y se fueron a celebrar el triunfo a un chifa de la localidad con guardias y todo. "Cómo no ponerse nostálgica cuando después de tantos años escucho en las radios las canciones que tanto significan para mí y para mi pueblo" nos dice la madre cuando le pedimos que recuerde a los integrantes de los inolvidables "Shimacos".

Quizás algunos "shimacos" recuerden el rostro de algunos niños que aplaudían cuando éstos partían en el carro del Vicariato rumbo a los ensayos. Tan solo el recordar esos ros-

MIGDONIO HIDALGO: LA LUZ DE LA INSPIRACION



"Chacarero de mi tierra, tú no tienes Navidad". "Las canoas van surcando la ribera" (...) "en una balsa ha nacido un llullito que es el Cristo de Belén". "El Cristo ha nacido trayendo verdad". El autor de estas frases es Migdonio Hidalgo y en ellas, como él dice, transmite la bondad de los hombres amazónicos y la protesta frente a la guerra que el propio Jesucristo condenó y admite que en muchos versos su principal inspiración fueron textos de la Biblia.

Migdonio, profesor que vive en una modesta vivienda, nos confió que uno de los objetivos de atreverse a componer fue llamar la atención de la gente para decirle que en la Selva existe un ser al que deben escucharlo. Y en "Suena el Manguaré" trata de convertir un instrumento de comunicación en tema musical para que -metafóricamente- todos escuchen el mensaje de amor y paz que nace con el Señor, pero desde la Selva.

Para quienes escucharon "Cristo Pobre" puede que les suene, según sus propios criterios, algo subversivo. "Si tú tienes la riqueza, nunca debes olvidar que este mundo necesita de justicia y libertad" es un llamado evidente para que los poseedores de riqueza piensen en compartirla. Porque Navidad es también compartir. Y Migdonio afirma que "Cristo pobre" es una protesta contra el abuso de la Navidad que ya aparecía en esa época. Abuso que se manifestaba en la comercialización y consumismo que las tiendas comerciales daban al nacimiento de Jesucristo.

Como no podría ser de otra forma, Migdonio está totalmente contento con quienes hicieron posible que sus temas se graben en un disco que, sin exageraciones ni falsas modestias, es escuchado en varios países del mundo. "Es el canto de Cristo en la Amazonía".

tros les debe dar muchas satisfacciones.

"Imagínate al padre Joaquín hace 20 años, el dinamismo y la actividad que transmitía", nos dijo Lucho Weisselberger recordando las amplias jornadas de grabación. Pero, el padre Joaquín tiene sus propias añoranzas y ...nostalgias.

"El disco se grabó artesanalmente. Sono Viso puso la grabadora y "La Voz de la Selva" (dirigido en esos años por el P. Pierre Leblanc) los micros y mezcladora. Todo se hacía simultáneamente: cantantes e instrumentos funcionaban conjuntamente. Cualquier estornudo, cualquier murmullo o ruido hacía que tuviésemos que repetir la grabación. Luego, con todo y con eso, después de más de 30 horas de grabación llegamos al producto final: el master debidamente editado. En Lima tendrían que hacer el corte y prensado.

De los estudios de la disque-

ra RTA el padre Joaquín salió -literalmente- llorando. Un problema técnico impedía el procesamiento. "Todo nuestro gozo, pensaba, metido en un pozo". Los días agitados de la grabación, los desvelos ante los cantos de gallo de la vecina, la imagen bondadosa de Enrique Montero repartiendo pollo asado a los cantantes. Todo, amenazaba irse al diablo. Pero no, una obra hecha con tanto amor, no podía rendirse ante cualquier obstáculo, menos a un problema de ciclaje, de velocidad. Los iquiteños en esos días de angustia preguntaban a Joaquín ¿"cuándo aparece el disco"?. "Muy pronto hijo... muy pronto", contestaba. Aún sin ninguna seguridad, pero con mucha esperanza. Tuvo que venir el P. Claudio Chouinard, experto en comunicaciones y con "cinta scotch" engrosó la polea para aumentar la cinta a la velocidad correcta.

Pasa a Pág 14

CUENTO

PASCUAS DE NAVIDAD Y DE REYES

Francisco Izquierdo Ríos

Vamos pastorcillos
vamos a Beléeeeennn.....

De pronto se oye en el silencio de la noche estrellada y perfumada de limoneros esta tonadilla, con voces agudas, argentinas, seguida de un rítmico son de tambor y de acompañamiento de violín.....

Rin rin rín, rin rin rín....
Ton ton tón, ton ton tón....



Vamos pastorcillos,
vamos a Beléeeeennn,
a adorar al Niño
y a María también.....

Ton ton tón, ton ton tón....
Rin rin rín, rin rin rín....

Son los pastorcillos que van a adorar al Niño Dios y a ofrendarle sus únicos dones, que hoy es Noche de Navidad. Vedlos pasar: vienen alumbrados por un farol. Son niñas y niños que representan a los pastores bíblicos, con atavíos rústicos, algunos con las cabecitas amarradas con pañuelos albos, azules o rojos y otros con encantadores sombreritos de paja con cinta roja que vuela; todos llevan canastillas sobre las espalditas, sobresaliendo de ellas las trompas de carneritos de algodón, gallitos de papel, frutas, vestiditos, en medio de flores frescas, recién cogidas. Un varoncito, adelante, toca el tambor, otro a su lado sopla un pito y en medio de todo el hermoso grupo de niñas y niños está uno que caracteriza al pastor más viejo de la comarca, con joroba y luenga barba blanca y con su caña en la mano que le sirve de báculo en su peregrinaje por la vida.

Y adelante del conjunto infantil, taita Rafa, el insustituible de todos los años, va tocando, incansable, el violín.

Vamos pastorcillos,
vamos a adorar,
al Rey de los Cielos
que ha nacido ya...



Rin rin rín, rin rin rín...
Ton ton tón, ton ton tón...

Y revuelo de polleritas y de cintajos, ruido de sonajas, de pito y de tambor, en la calle, en medio de la compacta muchedumbre que los sigue... Están visitando los nacimientos que se han confeccionado en muchas casas, para después, a las doce, a la hora de la Misa del Gallo, dirigirse al de la Iglesia, que es el mayor y el de más importancia.

Las gentes hacen derroche de entusiasmo y de gusto para confeccionar sus nacimientos; traen palmas, ramas con frutos, musgo, helechos del bosque, hacen sus bueyes, asnos sus gallos y otros animales de madera, de arcilla, de papel, de algodón o de cualquier otro material apropiado y en medio de todo ello, sobre yerbas, sobre gramitas, colocan al Niño Jesús, junto a su Santa Madre y a San José, tratando de imitar en lo posible el Pesebre, donde, según la bíblica leyenda, María tuvo el divino alumbramiento. Obsérvase en estos Nacimientos otras escenas y paisajes, como la aldea de Belén, con sus casitas pintorescas, personas que parecen estar conversando en grupo en las calles, vestidas a la usanza oriental. En algunos se ve, lejos del paisaje central, por un blanco camino de arena, hasta la humilde huida a Egipto; San José, el viejo lleno de beatitud y paz, halando el manso burrito, donde va María con el Niño Dios en los brazos, envueltos en divino resplandor. ¡Qué hermosos son los Nacimientos y qué suave poesía encierran; qué simbólica alegría, pura, diáfana, para el alma infantil!

Llegan a un Nacimiento los pastorcillos, como una parvada de palomas. Y cantando el siguiente villancico, danzan al frente, en dos columnas abiertas, teniendo en medio al viejo pastor y a los que tocan el tambor y el pito:

Desde lejos venimos
oyendo una voz,
que el Angel dice
que ha nacido Dios.

Pastores de Oriente
venid a adorar
al Rey de los Cielos
que ha nacido ya.....

Y vueltas de las columnas, con revuelo de polleritas, ruido de sonajas, de pito, de tambor y música de violín, en la sala, frente al Nacimiento.

Y luego, después de danzar un buen rato, cantando villancicos apropiados, hacen sus obsequios simulados al Niño; realizándolo uno por uno, después de cada canto y danza generales. Ya le ofrecen, con donaire que encanta, un carnerito, flores silvestres, camisita de algodón para que se abrigue del frío, o un gallito para que le cante quiquiriquí....

Aquí te traigo María
una camisita lanada,
para que le hagas del Niño
su tuniquita morada.



Niño Manuelito,
que te puedo dar,
una cinta verde
color de la Mar.

Aquí he venido María
como pastora de Oriente,
a ofrendarte mi corona
y este ramo de laurel.

Niño Manuelito,
que te puedo dar,
rosas y claveles
para deshojar.....

Como no tengo nada,
he traído para ti
sólo este gallito
que te cante quiquiriquí.....

Es de ver a los lindos pastorcillos y pastorcillas con qué alegría cantan, sobre todo con qué radiante placer dan sus saltos y vueltas, aún al viejo pastor, que a pesar de su vejez y de su joroba, pega unos saltos como picado por tábano, profiriendo apenas a través de la barba espesa: "Shila, Shila, Shila".

Luego, después de que todos han hecho sus ofrendas y después de tomar un vaso de chicha obsequiado por los dueños del Nacimiento, salen cantando:

Vamos pastorcillos,
vamos a Beléeeeennn,
a ver a María
y al Niño también.....

Y van danzando, en medio de la noche, como una parvada de palomas, alumbrados por un farol... Se dirigen a otros Nacimients, terminando su recorrido en el Nacimiento Mayor de la Iglesia, a las doce, a la hora de la Misa del Gallo. Es aquí donde el bullicio, digamos lírico, la exteriorización de la alegría popular, llega a su apogeo, a su cumbre; al mismo tiempo que los pastorcillos danzan y cantan frente al Nacimiento, los niños y hasta los adultos llenan el templo con las sonoridades de sus bocinas, hechas de los largos peciolos de la papaya, representando en esa forma

Pasa a Pág 12

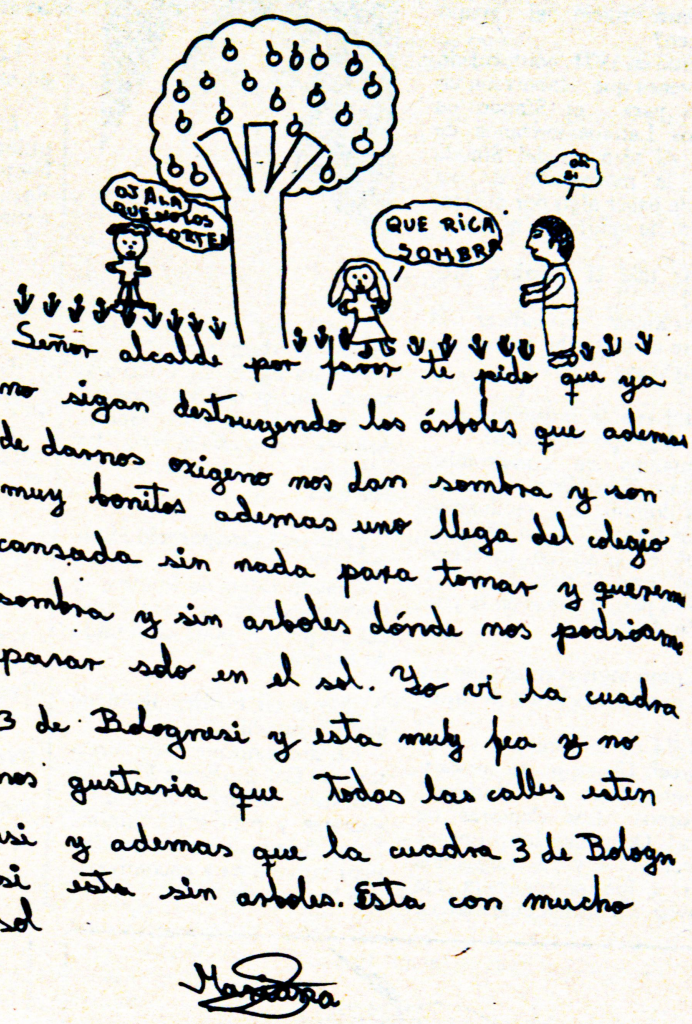
POR UNA CIUDAD CON ARBOLES

N.R. El llamado que desde nuestras páginas hiciera una vecina de la Cuadra 3 de Bolognesi para que los habitantes de Iquitos -niños y adultos- escriban al alcalde solicitándole no permita que se sigan destruyendo a los árboles y que la Municipalidad emprenda una campaña de arborización masiva de las calles y plazas de la ciudad, ha comenzado a ser generosamente respondido por aquellos que quieren a Iquitos.

Los niños han sido los primeros en responder, tal vez porque el valor de los árboles es tan evidente para ellos que no requiere de explicación. La carta que reproducimos, ha sido una de las muchas que venimos recibiendo día a día en nuestra oficina de redacción y que en su momento haremos llegar al Sr. Alcalde. Lo que Mariana nos dice en su carta es lo que sienten todos los niños de la ciudad: ¡Queremos árboles! Esperamos que los maestros, que en otras oportunidades han salido incluso a desfilar con sus niños en defensa de los árboles, respondan con igual entusiasmo a la campaña "por una ciudad con árboles" que desde estas páginas estamos lanzando.

El lamentable suceso ocurrido en la Cuadra 3 de la calle Bolognesi, donde la empresa constructora de Jorge Pérez Padilla (JOPESA) taló prepotentemente todos los árboles, no debe repetirse. Así lo han entendido diversos colegas de periódicos y radios locales que han elevado su protesta por esta arbitrariedad. Desde estas páginas los convocamos ahora para que unan fuerzas con nosotros, y bajo el lema "por una ciudad con árboles" abogar juntos por una ciudad mejor. Pidamos a los vecinos de Iquitos que le escriban cartas al Alcalde solicitándole árboles. Pidamos a los niños y sus maestros que le envíen cartas y dibujos solicitándole árboles. Pidámosle al Alcalde que como regalo de Navidad nos de públicamente su promesa de iniciar una intensiva campaña de arborización.

* Las cartas al Alcalde pueden ser depositadas en la misma Municipalidad o en nuestra oficina de redacción.



COREPSA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Johnson
FUERA DE BORDA

SERVICIO - REPUESTOS LEGITIMOS
ACCESORIOS PARA NAVEGACION

MOTOSIERRAS solo

Jr. Putumayo # 141 - 145
Fax Nº 094 - 233708
Telfs. Nº 23-4301 23-2362
Iquitos - Perú

Personaje de la Semana

F. Najar

ELVIRA SALINAS LIMA, religiosa, fundadora del famoso grupo cantor "shimaco". Estuvo hace algunos días en nuestra ciudad.



¿Cómo nació el grupo Shimaco?

Se creó en 1971, conformado por jóvenes que elaboraron un trabajo para el Sínodo de Obispos Latinoamericanos de 1970. Al término del Sínodo quedó la motivación de ser algo, de hacer algo por nuestra Región, de valorar lo nuestro.

¿Por qué el nombre Shimaco?

Queríamos reivindicar el nombre de una tribu catalogada de holgazana y parásita.

¿Cuál era la inquietud que tenía el grupo Shimaco?

Teníamos un compromiso cristiano. Participamos en las misas dominicales, recibiamos charlas formativas; en 1973 ganamos el concurso navideño con el tema "Cristo Pobre" y en 1976 participamos en la grabación de un L.P.

¿Como lograron formar un coro con los reclusos de Iquitos?

El 74 comenzamos a visitar la cárcel. Un grupo de presos y los integrantes de "Shimaco" formamos "Los Cantores de Belén". Ocupamos los primeros lugares el 74 y 75. Logramos sacar a los presos para los ensayos. Lo hacían engrillados.

¿Cuál fue el impacto de "Suena el Manguare"?

Fue un éxito. El disco impactó. Nunca nos imaginamos la trascendencia que tendría después. Rompimos con las canciones tradicionales de Navidad.

¿Por qué desapareció "Shimaco"?

Cuando salgo de Iquitos, la Hermana Mery se hace cargo del grupo y le pone el nombre de Esperanto.

¿Sigue en la formación de grupos juveniles?

No directamente. Soy directora del Colegio Santa Rosa, de Barranco. Mi labor es con las alumnas y padres de familia. Estoy alejado de las parroquias, pero volveré para encontrarme con los jóvenes.

Viene de Pág 10

Cuento...

a los ángeles que avisaban al Mundo la Buena Nueva con sus trompetas, así como con los lloriqueos de sus llulluhuambras confeccionados especialmente de carrizos, imitando el llanto del Niño Dios en el rústico Pesebre.

Y al siguiente día, el 25, seguirán danzando y visitando Nacimientos, llevando tras sí multitud de curiosos, especialmente niños como ellos que no se cansan de mirarlos con las boquitas abiertas.

Los Nacimientos permanecen así hasta el 6 de enero, día de los Reyes.

En esta vez son ya los Tres Reyes Magos de Oriente quienes los visitan: el Rey Blanco o Rey Caballero, el Rey Negro y el Rey Indio: Melchor, Gaspar y Baltazar. Los Tres Reyes Magos, con toda su opulencia oriental, llevando el incienso, la mirra y el oro van guiados por un niño que en la punta de una caña porta un espejito, que con su brillo simula la estrella que les señalara, según la leyenda la ruta hacia el Portal de Belén desde sus dominios lejanos... Son tres niños ataviados de acuerdo con los personajes que representan; generalmente para Rey Blanco escogen a un muchachito que tiene ese color y para Rey Negro a un moreno o sino a cualquiera pero al que lo vuelven negro pintándole la cara, las manos y los pies, con carbón o corcho quemado. Y van de Nacimiento en Nacimiento, con resplandecientes túnicas, coronas doradas, junto con algunos pastores, cantando:

Seis de enero, hermosa fecha,
de la Santa Adoración,
que los Reyes practicaron
a Jesús, el Salvador.

En los Nacimientos cada uno de ellos hace su ofrenda al Niño Jesús y se prosterna a sus pies, reconociéndole como Rey de los Cielos y de la Tierra.

Pascuas de Navidad y de Reyes, que dejan una dulce frescura de rosas recién abiertas en el alma infantil!

"Rafa-Rafael"
"Llulluhuambra-Criatura recién nacida-Carrizo confeccionado de tal forma que al soplársele emite un sonido como lloro de criatura.

(Tomado de TROCHA, Año I, No. 4, diciembre 1941. pp.19-21)

ABA tours
AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO
Venta de Pasajes Nacionales e Internacionales
¡¡ Descuentos Varios !!
Condamine 187
Telf. 23-6797
Fax 23-6797

Tome
INCA KOLA
MARCA REG.

noticias locales

VIERNES 13 de Diciembre

♠ La Asamblea Regional de Loreto clausuró la segunda legislatura extraordinaria bajo la presidencia del ingeniero Carlos Montoya Albildo.

♠ El secretario regional de Asuntos Productivos de Transformación, **Carlos Rivera Fernández**, informó que existen 19 empresas hidratadoras de alcohol y 65 productores de aguardiente que funcionan en forma clandestina por no tener la documentación en regla.

♠ El Proyecto "**Técnicas de Preservación y Conservación de los Recursos de la Amazonía Peruana**" del IIAP, presentó productos pesqueros seco-salados y ahumados con especies de la región que fueron logrados mediante la aplicación de una nueva técnica de procesamiento que permite mayor tiempo de conservación al pescado.



♠ El **prefecto de Loreto** dirigió una carta al alcalde de Maynas expresando su preocupación por la enorme cantidad de vehículos que circulan en las noches sin las respectivas luces. Además pide que se sancione a los conductores que transitan en esta situación.

SABADO 14 de Diciembre

♠ El alcalde de Maynas, **Silfo Alván**, llegó de Porto Bello (Brasil) y manifestó que en la primera semana de enero llegarán a nuestra ciudad las dragas para realizar una serie de pruebas de desarenamiento frente a Iquitos.

♠ La Municipalidad Provincial de Maynas decretó la prórroga de la presentación de la declaración jurada y el pago de la licencia de funcionamiento hasta el 20 de diciembre del presente año.

♠ EL **Hospital de Apoyo Iquitos** inauguró un nuevo sistema de suministro de agua potable como una medida para combatir el cólera en nuestra ciudad.

♠ El **Club Colegio Nacional de Iquitos** (CNI) realizó una teletón para recaudar fondos con la finalidad de contratar nuevos jugadores para participar en el campeonato profesional descentralizado del próximo año.



♠ El comerciante **Oscar Gómez Perea** fue reelegido como presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Turismo de Loreto para el período 1992-93.

LUNES 16 de Diciembre

♠ La **Asociación Regional de Colegios Profesionales de Loreto** se reunió en el local del Colegio de Economistas para acordar sobre la juramentación de la directiva que preside el Dr. Milton Cortez Relaiza, decano del Colegio de Abogados de Loreto.

♠ El secretario regional de **Planificación**, Presupuesto y Hacienda, **Jorge Navarro Meza**, declaró que no tiene responsabilidad en el "Caso Mata Todo". Añadió que el Poder Judicial determinará los delitos que se podrían haber cometido.

♠ Cáritas del Perú, a través de Cáritas San José, **inauguró una piscigranja** en la comunidad de Santa Cruz, río Mazán.

♠ La Municipalidad Provincial de Maynas reveló que la **Plaza Ramón Castilla** está lista para ser inaugurada y que fue construida con fondos provenientes de la "Ley Orison Pardo" con una inversión aproximada de 150 mil nuevos soles.

MARTES 17 de Diciembre

♠ El Director Regional de Turismo, **Alberto Conde Obando**, retornó de Arequipa donde participó en un encuentro de turismo en el que dictó la conferencia "Productos Turísticos de la Amazonía".

♠ En el aeropuerto internacional "Francisco Secada Vigneta" la Policía **desactivó dos granadas de guerra** que fueron encontradas en los baños.

♠ La **Federación Iberoamericana de Periodistas y Escritores de Turismo** (FIJET) designó como "Hombre del Año" al presidente del Gobierno Regional de Loreto, Gilberto Alván Acosta, "por su valiente y esforzada defensa de la Ecología y de la Reserva Nacional Pacaya Samiria".

♠ Un **minipuerto metálico**, cuya construcción estuvo a cargo del Servicio Industrial de la Marina de Iquitos (SIMAI), está listo para ser trasladado hacia la ciudad de Contamana.

♠ Con la presencia del Prefecto, **Jorge Morey Arévalo** y autoridades de la Policía Nacional y del Poder Judicial, se destruyeron cohetes, cohetecillos y luces de bengala que fueron requisados por miembros de la Policía en nuestra ciudad.

MIERCOLES 18 de Diciembre

♠ El diputado César **Zumaeta Flores** declaró, desde Lima, que el Presupuesto General de la República ha considerado que el canon petrolero debe ser entregado sin recortes a Loreto y que la refinería "Luis F. Díaz" será transferida al Gobierno Regional. Además señaló que se entregará más de 4 millones de dólares para mejorar el servicio de agua potable.

♠ **Venancio Perea Bardales**, director del diario "El Matutino", fue elegido presidente del Club Social Internacional para el período 1992-93.

♠ El Comando de la **Quinta Región de la Policía Nacional** advirtió a las instituciones y público en general que no se dejen sorprender "por malos elementos, separados de la institución por medidas disciplinarias, que vienen solicitando colaboración y donaciones para supuestos eventos policiales".

♠ Los miembros de la **Asociación de Excombatientes de las Campañas Militares** del 33 y 41 eligieron como presidente a Fausto Eduardo Vicerra Ríos, quien juramentará el próximo jueves 19 de este mes.

♠ La **Secretaría Regional de Asuntos Sociales**, que durante todo el año atendió a diversos Pueblos Jóvenes de la Región, informó que en el Asentamiento Humano "El Castañal" se llevó a cabo la última Jornada Social de Acción Comunal.

JUEVES 19 de Diciembre

♠ Las **Asociaciones Agrarias de la Carretera Iquitos-Nauta** y de la ciudad de Nauta efectuaron una Asamblea Ampliada en la Federación de Empleados Bancarios de esta ciudad.

♠ El **Municipio Provincial de Maynas** señaló que apoyará con materiales de construcción a la Escuela de Bellas Artes de Iquitos "Víctor Morey Peña".

♠ Trabajadores de la **Corporación Peruana de Aeropuertos** (CORPAC) manifestaron que la empresa les entregó cartas invitándoles a renunciar por excedentes de personal.



♠ **Los ambulantes invadieron el jirón Próspero** desde la cuadra 7 para instalar sus establecimientos con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

CASOS Y COSAS DE LA VIDA REAL

Luis Baltazar Castro Novoa

EN este mi Perú profundo -como diría José María Arguedas- ya nada de lo que sucede nos es extraño, pues todos los días nos quejamos de tantos malos comerciantes, del aspecto denigrante de drogadictos y otros viandantes, de la falta de lealtad de los que consideramos amigos, de la infinidad de mendigos que noche y día abordan a comensales en bares, mercados y restaurantes, de la falta de capacidad de tanto jefecito estatal, de juecesitos que juzgan de acuerdo al peso del metal. Nos quejamos también de aquella gente que se ha metido a sastre sin saber siquiera pegar un botón, es decir, de tanto desubicado que pudiendo ser buen vendedor prefirió el Ministerio de Educación, Municipalidad, Asamblea de la Región, la radio o la televisión con la única intención de aumentar sus reales endilgándonos a cambio su mala educación, su pésima improvisación, su soez vocabulario y ninguna vocación, ni de servicio ni de colaboración. Nos quejamos también de muchas autoridades que sólo son de salón, pues no cumplen con la misión que les encomendaron, diría mejor acomodaron, pues eso es lo que demuestran cada vez que con ellos tratamos por algo que



necesitamos dentro de su jurisdicción.

Pobre mi querida nación, con tanto inepto que hoy vemos acomodados en puestos donde jamás debían estar, y en medio de esta vorágine de haceres y aconteceres traemos a colación otro tipo de dominación, padres de la drogadicción, de la prostitución, la corrupción y tantos otros "ción" compadritos estos que brillan al lado de otros tantos mercenarios, claro no con el brillo del intelecto o del buen razonamiento, sino del don dinero son los "don" así se hacen llamar por todos los que les rodean, se divierten donde sea, compran lo que desean, amistades, damiselas, ideales y por supuesto autoridades, se ríen de las demandas, de los juicios populares son los llamados líderes sin bandera. Estos señoritos, de denunciados pasan a denunciantes con la misma facilidad que hoy resulta encontrar un "preso" en la calle, y hablando amigos con toda honestidad, el dinero, sin tener el valor de antaño, sigue siendo el primero, el segundo y el tercero a tal punto que no sólo sirve para ganar amistades, sino para comprar la conciencia de muchas autoridades.

Viene de Pág. 9

Siempre suena...

La nostalgia encuentra recuerdos hermosos, como aquel llanto de una religiosa paulina cuando escuchó en Lima por primera vez la versión de "Cristo Pobre" en la cristalina voz de Marlene D'Acevedo. Desde aquí todo fue sobre ruedas. En una semana el disco estaba en Iquitos. Vino la difusión y fue como un reguero de pólvora. La gente en las calles cantaba las canciones, las radios no se cansaban de difundir los temas. Aquellas melodías que todos los años se escuchaban como "...feliz Navidad, próspero año y felicidad" y otras tuvieron que ceder el paso a "Navidad de los Witoto", "Navidad para mi soledad", "Cena navideña", "Cristo Pobre", entre otros.

Los que participaron en la grabación como Sylvia Rodríguez, Lucho Weisselberger, Marlene D'Acevedo, Anita Orbe eran reconocidos en las calles y colegios. Anita Orbe, hoy casada con tres hijos y en la espera del cuarto, que por aquel tiempo tenía 13 años empezaba a saborear los "fastidios" de sus amigas de colegio, quienes la llamaban como "la compositora". "Yo no sabía mucho, pero en la televisión aparecía como directora y con eso me fastidiaban mis amigas".

Pero Anita Orbe ¿cómo se inspiró para componer "Es medianoche" y "Cena Navideña"? Simplemente vio el folleto del concurso y recordó los viajes que hacía con su madre por los ríos de la Selva. Eso fue suficiente. Consultó con su madrina Noelina Vásquez de Montero, con la que vivía ese tiempo, y ella se entusiasmó con la creación. Marco Antonio Vásquez que ingresó de casualidad a la casa de los Montero-Vásquez con el padre Joaquín escuchó los ensayos y sugirió: "cambia la música porque parece una copia". Conocedor de las notas, Marco Antonio colaboró entusiastamente en la composición musical y salió el tema. "Los claveles" grupo compuesto por niñas de 12 y 13 años interpretó la melodía y obtuvieron el tercer lugar. Su novel directora, Anita Orbe, tenía razones suficientes para sentir orgulllo.

Cualquier estornudo, cualquier murmullo o algún canto de gallo del vecino obligaba a grabar otra vez

Desde aquellos primeros años las canciones navideñas tienen un sabor selvático. A partir de la grabación del disco las radios tienen la oportunidad de difundir el nacimiento de Cristo con sabor a Selva. A pesar del tiempo transcurrido, como las grandes obras humanas, "Suena el Manguaré" sigue en el corazón del pueblo y los Festivales de Navidad, hoy ampliados a concursos de nacimientos y narraciones, siguen siendo la oportunidad que tienen los artistas amazónicos para hablar del nacimiento de Jesucristo desde la perspectiva de nuestra realidad selvática. El disco se grabó con esa intención. Así se hizo y así quedó.

FATIMA

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

Sin RIFA sin SORTEO

AHORRA RASPA Y GANA

Numerosos premios

hasta un automóvil

PAGAMOS 18%

En Dólares

En Nuevos Soles

OFICINA PRINCIPAL:
Jr. Próspero 272 Telf. 232832 - FAX 241854

AGENCIAS: BELEN
9 de Diciembre 2da. cuadra. - Telf. 234882
MODELO - Celendín Telf. 241954
REQUENA - YURIMAGUAS - NAUTA - CABALLO COCHA

¡¡ a mi FATIMA le tengo FE !!

Hace Muchos Años

NAVIDAD EN IQUITOS HACE 48 AÑOS

P. Silvino Trezetta.

Este es el recuadro de una ciudad de 15.000 habitantes, en el mes caluroso de diciembre. Sin agua corriente las casas, alguna vez la luz de la empresa Chenivesse en las noches, más la luz de lámparas, faroles era lo usual en Navidad.

¿Quiénes la celebraban?. La gente humilde sin pobreza, con cariño y amor a su tradición, no los ricos, o aquellos educados en Europa, con su indiferentismo religioso, sin preocupaciones morales con festejos a lo grande.

Mas el pueblo, lo vivía, gozaba, se alimentaba de la tradición cristiana. Dos semanas celebrando el nacimiento del Emmanuel, a la usanza de los ríos, tambos y chacras. Iquitos era una familia grande, sin odio, sin rencores, ni vicios, una ciudad de hospitalidad y amor.

No se conocía la Navidad sin pesebre en un sitio visible de la casa, a su modo y manera de trazos cholos, alumbrado el nacimiento con una tushpa o farol. Al costadito el arbolito de Navidad, lleno de regalos, de sorpresas y felicidad. Al atardecer las pastorelas. Grupos formados por personas mayores y jóvenes, con los vestidos ideados o atuendos orientales de profusión de colores, y también en otros grupos de indiada, generalmente yaguas o muratos, adornados con sus tahuasambas hechos de plumas de huacamayos, loros o pihuichos.

Día 24 por la noche instrumentos musicales, con bombos, si, pero sin platillos. Un grupo por San Martín, Jirón Lima, Arica y Putumayo. Se distribuían por calles.

Cuál era la costumbre?. Los dueños de los nacimientos abrían sus puertas, entraban los pastores y con danzas folklóricas y regionales cantaban y bailaban alrededor del Niño. Los visitados les convidaban con chocolate y tostadas, se despedían con un changanacuy, dando saludos al Niñito Emmanuel.

Así recorrían por las calles los distintos nacimientos donde el amor mezclado a sus tradiciones y lo recibido de los españoles, les impulsaba a estas manifestaciones de sus antepasados. Todo esto era la manifestación de fe, más puesta en los recuerdos que en el conocimiento verdadero del misterio de la Encarnación. Lo exterior todo basado en el caminar y danzar de las distintas pasteralas, y el arbolito de Navidad, con los regalos traídos por los Reyes Magos, pero más confiados en Santa Claus. Sí, fe en Dios pero mezclando lo aborigen, lo católico, y con los recuerdos protestantes de los norteamericanos. Así se celebraba las Navidades, con danzas de las pastorelas por las casas, y después celebración con el Jefe de la Pastorela.



ASI ES MI TIERRA

CLUB DEPORTIVO LAS SIKISAPAS

Alvaro Mesía

CULTO, educador y entusiasta propulsor del deporte era don **Julio C. DE Pina Peña**. Fundó el "Sempre Unidos" para la práctica del voleybol, más o menos por el año de 1935; tenía su cancha en una huerta cerca del Mercado Belén, en Ramírez Hurtado. Ahora nada queda de ella, ni del club.

Los hermanos Manuel, Victor, José Alocen Vásquez, con Augusto "cuellito" Mesía, "Macito" López, Arturo Zagaceta, entre otros que no recuerdo, fundaron el "Ases Sporting Club" que hacía prácticas en la calle Bermúdez frente a una iglesia protestante.

La práctica de este lindo deporte se convirtió en una fiebre, de manera que entusiasmó a las chicas de mi barrio, simpatizantes del "A. S. C ", quienes una noche se reunieron para organizar la sección femenina, cosa que no agradó a don Julio y no sé cómo, ni por qué, se frustró la sesión.

En cambio, el celoso maestro y entusiasta deportista, "bien que la hizo", copiando la iniciativa, reunió a las chicas vecinas de las inmediaciones del crucero de las calles 9 de Diciembre y Ramírez Hurtado.

Se trataba de un nuevo Club de Mujeres. Advertidos los asistentes que un 80 por ciento de las presentes eran de exuberantes glúteos, todo culto él, don Julio propuso que la nueva institución se denominara **"Club Deportivo Las Macroglúteas"**. ¿Y con qué se come este potaje? alguien preguntó. Don Luis Velásquez Portocarrero allí presente, como profesor que era, opinó que mejor sería el nombre de **" Sporting Hiperglúteos"**.

Después de escuchar cualquier cantidad de opiniones, nombres, sugerencias, etc. a iniciativa, no se recuerda de quién, terminó fundándose el **"Club Deportivo LAS SIKISAPAS"**

EN BELEN NACEMOS TODOS

Rafael López Zambrano

En Belén nace el pobre.
En Belén nace el sol.
En Belén nace Dios.
Nace la justicia.
La paz.
El nuevo cielo.
La nueva tierra.
En Belén nacen los hombres y mujeres
de la tierra prometida
nacen los constructores de
un futuro nuevo.
Nacen los profetas del pueblo de Dios.
En Belén se siente junto a Dios.
En Belén nacerá la libertad.
En Belén se abrirá la puerta
para que el nuevo hombre
comience a caminar libre y solidario,
hacia la tierra prometida,
donde ya no habrá llanto ni opresión.
En Belén se puede ver ya la promesa de aquel que dijo:
"Mira que hago un mundo nuevo".
En Belén nacemos todos,
los que amamos a nuestro prójimo.
En Belén nace la nueva humanidad.
No hay Navidad sin Belén.

ACUSAN DE NARCOTRAFICANTES A CAMPESINOS DEL RIO MANITI

ACUSADOS de narcotraficantes por la Policía Nacional, Policía Técnica para ser más exacta, mañana pasarán a disposición de la Fiscalía, 12 pobladores, incluyendo 6 profesores de primaria, del Centro Poblado Manití II, en el río del mismo nombre.

La existencia pacífica de los supuestos "narcos", humildes trabajadores que superviven de la agricultura y la pesca, cambió de la noche a la mañana el sábado 7, pero no para un final feliz. Ese día, a eso de las 2.30 los pobladores de Manití II, fueron testigos de la persecución de un monomotor Cessna de bandera colombiana por parte de un avión Tucano de la FAP, que le impedía, con ráfagas de ametralladora, huir del espacio áereo peruano.

La nave extranjera, tras recibir varios impactos y verse acorralada, comenzó a volar alrededor del poblado, impidiendo ser abatida por la nave peruana. Lo hizo por espacio de 70 minutos hasta que se le acabó el combustible. Se precipitó de trompa al río. El Tucano FAP tras impactarle en el río con varias ráfagas, regresó a su base de Santa Lucía, Uchiza. Ahí comenzaron los problemas para los pobladores.

Los tripulantes lograron salir a salvo. Se dice que pagaron 200 mil pesos por una canoa para poder huir. Entre tanto algunos pobladore comenzaron a hurgar en la nave. Según testigos, sacaron unas 40 bolsas, cada una de 3 kilos, conteniendo P.B.C. y las guardaron en sus respectivas casas.

El lunes 9 por la tarde, llegaron 11 policías a bordo de un avión TANS, al mando de un Teniente de apellido Mejía. Tras ordenar que le preparen una suculenta comida, reunió a los pobladores pidiéndoles que devuelvan todo lo encontrado en la nave colombiana para que no se vean comprometidos o se irán a la cárcel".

Trece pobladores, incluyendo un menor de edad, devolvieron las bolsas, pero quedaron detenidos. Dos de ellos, Roy Andrade y Oswaldo García, esa noche, fueron duramente golpeados. El martes en dos vuelos, fueron trasladados a Iquitos para ser depositados en los calabozos de la Policía Técnica.

El menor de edad acaba de salir, pero para el resto la cosa se pone difícil. El caso se vuelve un poco complejo para las autoridades judiciales. Si bien tuvieron en su poder por algunas horas la droga, eso no les pinta de cuerpo entero como narcotraficantes, sin embargo de acuerdo a un último Decreto Legislativo de Alberto Fujimori, podrían cumplir penas de cárcel por varios años.



Familiares de los detenidos están pidiendo el apoyo de las autoridades para impedir que se cometa una injusticia.

Sus familiares han llegado a Iquitos y viven un drama. No tienen dinero y nadie quiere apoyarles. Según señalan, el asesor de la FEDECANAL, no tiene interés en ayudarles. El abogado Warren Gonzales quiere cobrarles 100 dólares por cada poblador; el asambleista Sifuentes Vigay prometió ayudarles y actualmente se encuentran alojados en una institución agraria y han comenzado a solicitar colaboración para poder alimentarse.

CANTANDO POR JESUS Y POR LA NAVIDAD

TAL como estaba previsto el viernes a las seis de la tarde empezó la XX edición del Concurso de Canciones Navideñas en el set principal de Amazónica de Televisión.

Previamente, el miércoles 18, se llevó a cabo el sorteo para determinar el orden de presentación de los solistas y grupos participantes.

La espectativa es creciente en los participantes que han comenzado a ensayar con mucho empeño las canciones propias para el concurso compuestas de acuerdo a su inspiración y creatividad.



Los concursantes al momento del sorteo

La tarea será, entonces, difícil para el jurado integrado por los reconocidos artistas Olga Panduro, Isabel Vásquez y Javier Malca. Los coros y solistas iniciarán su participación con dos temas, tal como señalan las bases.

Tenemos entendido, a diferencia de otras oportunidades, que los primeros lugares del Concurso de Canciones Navideñas, serán muy disputados por la capacidad de los participantes.

En la categoría "A", integrado por grupos que tienen como límite 4 integrantes se han inscrito: Método Peruano, Aguiluchos, Pastorcitos de la Selva, Las Torcacitas, Miguita del Pueblo (de Tamshiyacu) y Betinita Alván.

En la categoría "B" donde participarán solistas y coros juveniles se han inscrito: Saúl Alvarez Alvarez, Centro Cultural Amazónico (Punchana), Saullas, Edinson Pezo, Leo Jipa, Esperanza Nueva, Libertad, grupo parroquial Nuestra Señora de Fátima, Esperanza Oriental, Zoila Vásquez Cárdenas, grupo parroquial Santo Cristo de Bagazán, Flor de Oriente, La Cuna del Niño y Trío Fe y Esperanza.

Manaña, lunes 23 será la fecha final en la que se definirá los ganadores de esta vigésima edición de estos concursos organizados por el Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía Peruana, CETA.